



**RallyClassics AFRICA 2024**  
Du 12 au 18 septembre 2024

## Règlements Sportifs/Techniques

### **INDEX**

1 - PROGRAMME-HORAIRE.....	2
2 - ORGANISATION.....	3
3 - VÉHICULES ADMIS.....	3
4 - PARTICIPANTS ADMIS.....	4
5 - DEMANDES D'ENGAGEMENT .....	5
6 - ASSURANCE.....	7
7 - ENGAGEMENT DE L'ÉQUIPAGE .....	7
8 - TABLEAU D'AFFICHAGE OFFICIEL .....	8
9 - GPS et ROADBOOK DIGITAL sur TABLETTE .....	9
10 - DÉVELOPPEMENT DE L'ÉVÉNEMENT .....	9
11 - CLASSEMENTS.....	13
12 - BUREAU PERMANENT .....	14
13 - DISPOSITION FINALE .....	14
14 - REGLEMENT TECHNIQUE .....	15
ANNEXE 1 - TABLEAU DES PÉNALITÉS .....	17
ANNEXE 2 – DISPOSITIFS ANUBE.....	18
ANNEXE 3 – TYPE DE WAYPOINTS .....	19

## 1 - PROGRAMME-HORAIRE

PROGRAMA-HORARIO / SCHEDULE v1 (15/04/2024)			
DIA	HORA	ACTO	LUGAR
15.04.24	20h00	Apertura inscripciones - <i>Entries Open</i>	www.RallyClassics.org
23.08.24	20h00	Cierre inscripciones - <i>Entries Closing</i>	www.RallyClassics.org
28.08.24	20h00	Publicación Lista de Inscritos - <i>Entry List Publication</i>	Sportity & www.RallyClassics.org
09.09.24	18h00	Publicación Tramo Calibración - <i>Calibration Zone Publication</i>	Sportity
13.09.24	10h00-14h00	Verificaciones administrativas - <i>Administrative Checks</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	10h00-17h00	Verificaciones técnicas - <i>Technical Scrutineering</i> Entrega del GPS de seguimiento - <i>GPS tracking delivery</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	17h30	Publicación orden salida Etapa 1 - <i>Start list Leg 1</i>	Sportity
	18h50	Entrega Roadbook 1ª etapa - <i>Roadbook 1st Leg delivery</i> Tabla de medias 1ª Etapa - <i>Average Speed Table Leg 1</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	19h00	Briefing Etapa 1 - <i>Leg 1</i>	
14.09.24	07h45	Entrega Carnet de ruta 1ª Etapa - <i>Time card 1st Leg delivery</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	08h00	Salida Etapa 1 - <i>Start Leg 1</i>	
	tbc	Final Etapa 1 - <i>End Leg 1</i>	
	17h00	Clasificación Etapa 1 - <i>Leg 1 Results</i> Publicación orden salida Etapa 2 - <i>Start list Leg 2</i>	Sportity
	18h50	Entrega Roadbook 2ª etapa - <i>Roadbook 2nd Leg delivery</i> Tabla de medias 2ª Etapa - <i>Average Speed Table Leg 2</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	19h00	Briefing Etapa 2 - <i>Leg 2</i>	
15.09.24	07h45	Entrega Carnet de ruta 2ª Etapa - <i>Time card 2nd Leg delivery</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	08h00	Salida Etapa 2 - <i>Start Leg 2</i>	
	tbc	Final Etapa 2 - <i>End Leg 2</i>	
	17h00	Clasificación Etapa 2 - <i>Leg 2 Results</i> Publicación orden salida Etapa 3 - <i>Start list Leg 3</i>	Sportity
	18h50	Entrega Roadbook 3ª etapa - <i>Roadbook 3rd Leg delivery</i> Tabla de medias 3ª Etapa - <i>Average Speed Table Leg 3</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	19h00	Briefing Etapa 3 - <i>Leg 3</i>	
16.09.24	07h45	Entrega Carnet de ruta 3ª Etapa - <i>Time card 3rd Leg delivery</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	08h00	Salida Etapa 3 - <i>Start Leg 3</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	tbc	Final Etapa 3 - <i>End Leg 3</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	17h00	Clasificación Etapa 3 - <i>Leg 3 Results</i> Publicación orden salida Etapa 4 - <i>Start list Leg 4</i>	Sportity
	18h50	Entrega Roadbook 4ª etapa - <i>Roadbook 4th Leg delivery</i> Tabla de medias 4ª Etapa - <i>Average Speed Table Leg 4</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	19h00	Briefing Etapa 4 - <i>Leg 4</i>	
17.09.24	07h45	Entrega Carnet de ruta 4ª Etapa - <i>Time card 4th Leg delivery</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	08h00	Salida Etapa 4 Marathon - <i>Start Leg 4 Marathon</i>	
	tbc	Service	
	tbc	Final Etapa 4 - <i>End Leg 4</i>	Kemkemia Luxe Noir, Erg Chebbi
	18h30	Clasificación Etapa 4 - <i>Leg 4 Results</i> Publicación orden salida Etapa 5 - <i>Start list Leg 5</i>	Sportity
	18h50	Entrega Roadbook 5ª etapa - <i>Roadbook 5th Leg delivery</i> Tabla de medias 5ª Etapa - <i>Average Speed Table Leg 5</i>	Kemkemia Luxe Noir, Erg Chebbi
	19h00	Briefing Etapa 5 - <i>Leg 5</i>	
18.09.24	07h45	Entrega Carnet de ruta 5ª Etapa - <i>Time card 5th Leg delivery</i>	Kemkemia Luxe Noir, Erg Chebbi
	08h00	Salida Etapa 5 - <i>Start Leg 5</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	tbc	Final Etapa 5 - <i>End Leg 5</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	19h00	Publicación Resultados Finales - <i>Final Results</i> Entrega Trofeos - <i>Prizes Giving Ceremony</i>	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud
	20h30	Cena-Dinner End of RallyClassics Africa	Kasbah Hôtel Xaluca Maadid, Erfoud

## 2 - ORGANISATION

### 2.1 - DÉFINITION

Le **Club RallyClassics** organise le **RallyClassics AFRICA 2024**, un Raid de Régularité et de Navigation pour les véhicules à 4 roues ou plus.

Cette épreuve est effectuée conformément au présent règlement, à ses suppléments et à ses annexes.

#### 2.1.1 - COMITÉ D'ORGANISATION

Alex Romani	Président Club RallyClassics
Fina Roman	Coordination locale
Christian Gutierrez	Responsable Logistique
Josep M <sup>a</sup> Servià	Responsable de l'itinéraire
Tere Armadans	Responsable Concurrents
Juan Manuel Segura	Responsable Sportif
Ramon Garcia	Responsable Classifications
Sergi Blasco	Responsable de la communication

#### 2.1.2 - DIRIGEANTS PRINCIPAUX

Directeur de course : Juan Manuel Segura

Commissaires Sportifs : Alex Romani  
Ramon Garcia  
Fina Roman

Secrétariat de l'événement : Tere Armadans

Responsable médical : Dr. Santi Sabatés

Gestionnaires de piste : Jordi Estaper

### 2.2 - FORMAT DE L'ÉVÉNEMENT

Le **RallyClassics AFRICA 2024** se déroulera entre **le 12 et le 18 septembre 2024**, distribué en 5 étapes.

Les participants seront confrontés à :

- RZ = Zone de Régularité : où vous devez essayer d'approximer le temps de passage idéal en suivant les vitesses moyennes imposées.
- NZ = Zone de Navigation : où vous devez respecter l'itinéraire indiqué dans le RoadBook et valider les waypoints (WP).

Dans chaque étape, il peut y avoir plusieurs zones RZ et NZ. L'itinéraire à suivre sera détaillé dans le RoadBook et le carnet de bord.

## 3 - VÉHICULES ADMIS

3.1 - Tous les véhicules doivent être conformes à tout moment à la réglementation en vigueur pour leur circulation sur la voie publique (Permis de circulation, Assurance obligatoire du véhicule, Contrôle technique). Les participants doivent signer une attestation de véracité des données renseignées sur

le formulaire d'engagement, lors des vérifications administratives. Les participants devront justifier de leur permis de conduire et de la validité de leur assurance au Maroc.

3.2 - Les véhicules suivants seront admis à participer :

- Tout-Terrain 4x4
- Préparés 4x2
- Camions
- Prototypes
- SSV

3.3 - Les véhicules admis seront répartis dans les CLASSES suivantes :

- Tout-Terrain 4x4
  - Classe antérieure à 1990 (fabriquée jusqu'au 31/12/1989)
  - Classe antérieure à 2000 (fabriquée entre 1990 et le 31/12/1999)
  - Classe post-2000 (fabriquée après le 01/01/2000)
- Préparés 4x2
  - Classe voitures 4x2 avec préparation off-road
- Camions
  - Classe Camion
- Prototypes
  - Classe Prototype (véhicules non-dérivés série)
- SSV
  - Classe SSV

3.4 - PAR CATÉGORIES :

- CLASSIQUES
  - Comprend les véhicules 4x4 d'avant 1990, les véhicules 4x4 d'avant 2000, les véhicules 4x2 préparés d'avant 2000 et les camions d'avant 2000
- OPEN
  - Il englobe les véhicules des classes 4x4 post-2000, les prototypes, les SSV et les camions post-2000

## **4 - PARTICIPANTS ADMIS**

### **4.1 - COMPOSITION DE L'ÉQUIPAGE**

Les équipages doivent être composés de 2 membres (pilote + copilote) ou jusqu'à 3 membres pour les camions.

- Le conducteur doit être titulaire d'un permis de conduire valide pour la catégorie de véhicule qu'il conduit, valable pour le territoire où se déroule l'épreuve.
- Les navigateurs doivent être âgés de 18 ans ou plus.

Seuls les membres inscrits (conducteur et navigateur(s)) seront autorisés à occuper le véhicule. Les participants sont tenus, à tout moment, de respecter le Code de la route et ces règlements, ainsi que les instructions des membres de l'organisation. Le non-respect de cette règle ou de toute autre règle peut entraîner l'exclusion du participant.

## 5 - DEMANDES D'ENGAGEMENT

### 5.1 - DATES LIMITES D'ENGAGEMENT

La période de demande d'engagement sera ouverte du **15 avril** au **23 août 2024**, **ou jusqu'à remplir le nombre maximum d'équipages autorisés.**

### 5.2 - LIMITATION DES ENGAGEMENTS, DES ADMISSIONS ET DES ANNULATIONS

Le nombre maximum de participants est limité à **50 équipes**, par sélection, parmi les demandes d'engagement correctement reçues et payées. Le comité organisateur peut refuser tout engagement, avec pour seule obligation de rembourser à l'équipe les frais d'engagement. Le comité d'organisation peut désigner certaines demandes d'engagement comme réserves.

Lorsque la liste des équipes admises à participer sera annoncée, elle sera définitive. Les équipes qui ne sont pas admises verront leurs frais d'engagement remboursés.

Dans le cas où l'événement doit être reporté ou suspendu, en raison d'un cas de force majeure, les participants peuvent opter pour les formules suivantes :

- a) Conserver l'engagement complet jusqu'à la date de la célébration effective de l'événement.
- b) Récupérer 100% des frais d'engagement si la suspension intervient plus de 2 mois à l'avance ; 75 % si la suspension est comprise entre 2 mois et 2 semaines avant l'événement ; ou 50 % si la suspension intervient moins de deux semaines avant l'événement.

Dans le cas où une équipe doit annuler sa participation en raison d'un cas de force majeure justifié, elle peut opter pour les options suivantes :

- c) Conserver le montant payé pour l'engagement à la prochaine édition.
- d) Récupérer 100% du montant payé si l'annulation intervient jusqu'à 2 mois avant le début de l'événement ; 75% du montant payé si l'annulation intervient entre 2 mois et 1 mois avant le début de l'événement ; 50% s'il intervient avant la clôture des engagements.
- e) Une fois les engagements sont terminés, il n'y aura pas de remboursement à l'équipe qui provoque le désistement.

### 5.3 - PROCÉDURE

1. Remplissez tous les détails du formulaire de demande d'engagement disponible sur le site <https://www.rallyclassics.club/fr/rallyclassics-africa-2024/>

2. Effectuez le paiement par carte via une passerelle de paiement lors de l'enregistrement de la demande d'engagement ou par **virement bancaire** à l'ordre du Club RallyClassics à la compte bancaire suivante indiquant le nom du premier pilote:

**BBVA - ES48 0182 9764 2302 0000 1717**

CODE SWIFT : BBVAESMMXXX

**3. Envoyez le reçu par e-mail à [africa@rallyclassics.org](mailto:africa@rallyclassics.org)**

Tout cela doit être reçu par RallyClassics dans un délai maximum de 15 jours après la demande d'engagement.

## 5.4 - FRAIS D'ENGAGEMENT

### 5.4.1 - Le droit de participation est défini :

- Frais d'engagement **2.990 €**, mais engagement à prix réduit jusqu'au 31/05/2024, **2.490 € (\*)**  
\*Applicable uniquement aux engagements payés en totalité avant la fin de la période de bonus

- **Hébergement 1200€** (2pax)
  - En chambre double en demi-pension – boissons non comprises
    - 6 nuits à l'hôtel Xaluca Erfoud (du 12 au 18 septembre, sauf le 17/09)
    - 1 nuit à Haima Kemkemia Luxe Noir (17 septembre)
- **Assurance 100€/personne**, voir article 6.2
- **ANUBE Sport Tracking (STELLA + SPICA) : 350€ par véhicule** (kit d'installation non inclus)

### L'engagement comprend :

- Droit de participation
- 5 RoadBooks, un par étape
- Suivi de sécurité GPS
- 2 dossards
- 1 plaque Rally adhésive
- 2 petites plaques adhésives
- Bracelet d'identification (1 par personne)
- Classifications informatisées
- Documentation de l'épreuve
- Trophées pour les vainqueurs
- Finishers pour les équipes qui terminent l'événement
- Merchandising RallyClassics África
- Secrétariat de l'épreuve, site web et tableau d'affichage

### OPTIONS :

- Reportage photographique : 200€
- Surclassement en chambre individuelle, selon la demande et la disponibilité
- Roadbook digital sur tablette Anube : 250 € + caution de 300 € (kit d'installation inclus)
- Équipe d'assistance locale : 500 € (pour chaque participant)

### 5.4.2 - Engagement des équipages d'assistance mécanique :

Pour que les véhicules d'assistance/atelier puissent accéder au Parc d'assistance, ils doivent effectuer un engagement séparé.

- Frais d'engagement : **900€** (pour chaque véhicule d'assistance).
- Hébergement **1.100€** (2pax)  
7 nuits (du 12 au 18 septembre) à l'hôtel Xaluca Erfoud.  
Chambre double en demi-pension – boissons non comprises
- Assurance **100€/personne**, voir article 6.2

L'engagement comprend :

- Accès au parc d'assistance
- 1 plaque Rally adhésive
- 2 petites plaques adhésives
- Bracelet d'identification (1 par personne)

Options :

- Surclassement en chambre individuelle, selon la demande et la disponibilité
- Haima chambre double Kemkemia Luxe Noir - 1 nuit (17/09) avec petit déjeuner et dîner : 125€/personne
- Merchandising RallyClassics Africa: 25€/T-shirt

Les véhicules engagés en tant qu'assistance peuvent effectuer des tâches mécaniques à plus d'une équipe.

5.4.3 - Accompagnateurs qui souhaitent avoir accès aux services optionnels offerts : Les accompagnateurs qui souhaitent avoir accès aux services optionnels offerts lors de l'événement doivent effectuer un engagement séparé.

Frais d'engagement (gratuit).

Options :

- Hébergement **1.100€** (2pax)  
7 nuits (du 12 au 18 septembre) à l'hôtel Xaluca Erfoud.  
Chambre double avec petit déjeuner et dîner – boissons non comprises
- Surclassement en chambre individuelle, selon la demande et la disponibilité
- Haima chambre double Kemkemia Luxe Noir - 1 nuit (17/09) avec petit déjeuner et dîner : 125€/personne
- Merchandising RallyClassics Africa: 25€/T-Shirt

## 6 - ASSURANCE

6.1 - En plus de l'Assurance Obligatoire exigée pour chaque véhicule, l'Organisation dispose d'une assurance Responsabilité Civile dans la limite de 600.000 €.

6.2 RallyClassics a souscrit une assurance accident de base (hors compétition) et rapatriement, que **tous les membres** de chaque équipe (équipage, mécaniciens, accompagnateurs, presse) doivent souscrire au moyen d'un abonnement (**100€/personne**) lors du procès d'engagement.

6.3 - Toutes les équipes sont libres de souscrire d'autres assurances qu'elles jugent appropriées.

## 7 - ENGAGEMENT DE L'ÉQUIPAGE

### 7.1 - RESPONSABILITES

7.1.1 - Les participants seront personnellement responsables de leur propre responsabilité civile ou vis-à-vis des tiers, et déclarent dégager l'organisation de toute responsabilité découlant de l'utilisation de leur véhicule, que ce soit pour des dommages matériels ou corporels dont ils pourraient être victimes ou auteurs, par le seul fait de s'inscrire à l'événement.

7.1.2 - Les équipages sont tenus de communiquer leur abandon ou leur intention de poursuivre le rallye après n'avoir participé à quelqu'une des sections de régularité, au moyen de la messagerie GPS Stella, par téléphone au numéro SOS ou en personne à la base du rallye.

7.1.3 - Les équipes participantes doivent être conscientes que tout problème survenant pendant la célébration du rallye doit être résolu par leur propre équipe (pannes, pertes sur le parcours, accidents, crevaisons, manque de carburant, etc.), en préparant soigneusement le véhicule et/ou avec l'engagement d'une équipe d'assistance.

7.1.4 - La gestion des itinéraires alternatifs ou de l'abandon doit être effectuée par l'équipe participante elle-même. La fonction du camion-balai fourni par l'organisation est de connaître la situation des équipes qui partent (notamment dans les zones sans couverture téléphonique) et, si possible, de résoudre les éventualités. Si aucun membre de l'équipe n'est trouvé à côté d'un véhicule trouvé dans une section de régularité ou un secteur de liaison, l'équipe sera considérée comme ayant abandonné et n'ayant besoin d'aucune assistance.

## 7.2 - KIT D'URGENCE

Chaque véhicule doit disposer d'un KIT D'URGENCE, vérifiable à tout moment, composé de :

- Téléphone mobile avec couverture téléphonique au Maroc
- Pharmacie
- 3 lt. d'eau potable
- Des rations alimentaires de survie (p. ex., barres énergétiques, noix, etc.),
- Gants de travail
- 1 roue de secours OBLIGATOIRE, 2 roues recommandées
- Élingue de 8 m minimum et 2 manilles
- Pelle
- 2 lampes de poche
- 2 bandes de grain
- Coupe-courroie accessible au pilote et au copilote
- Lunettes anti-blizzard ou de travail
- Cric mécanique ou hydraulique

7.3 - Dans les parcs d'assistance et parc fermés, comme il s'agit de zones ouvertes au public, l'organisation ne sera pas responsable des objets qui peuvent rester dans les véhicules, ni des véhicules eux-mêmes ; chaque équipe sera responsable de verrouiller correctement son véhicule et de retirer tout objet de valeur de l'intérieur.

## 8 - TABLEAU D'AFFICHAGE OFFICIEL

Le tableau d'affichage officiel se fera via l'application **Sportity**.

Pour recevoir des informations directement sur votre téléphone portable, vous devez télécharger l'application Sportity et entrer votre mot de passe : **RCAFRICA**





## 9 - GPS et ROADBOOK DIGITAL sur TABLETTE

9.1 - Chaque équipe portera deux dispositifs de repérage GPS d'Anube Sports (Stella et Spica) nécessaires au chronométrage et à la surveillance de la sécurité de tous les participants.

9.2 – Anube Sports mettra à disposition un nombre limité de 35 Tablettes (pour le Roadbook digital), qui devront être commandées lors de l'engagement. Le kit d'installation de la tablette sera fourni par Anube Sports, avec une caution de 300 €, qui sera restituée lorsque le kit sera retourné dans le même état que celui dans lequel il a été livré.

9.3 - Chaque équipe participante est responsable de la bonne utilisation du GPS et des tablettes (en cas de demande du RoadBook digital sur tablette), et de leur maintien à l'endroit indiqué de manière sûre.

9.4 - A la fin de l'épreuve ou en cas d'abandon, chaque équipe participante doit restituer les appareils au Secrétariat/ANUBE. Ce faisant, et si les appareils sont en bon état, la caution déposée sera restituée. Les participants doivent se familiariser avec l'utilisation du GPS et des tablettes, par le biais des liens d'information (voir annexe 2), par le biais de consultations avec le fournisseur, ou enfin lors du cours de formation qui aura lieu le 13 septembre à l'hôtel Xaluca Erfoud après les vérifications.

Le RoadBook digital de chaque étape sera activé au moyen d'un mot de passe qui sera publié sur le tableau d'affichage (Sportity) en même temps que la livraison des RoadBooks papier chaque jour.

## 10 - DÉVELOPPEMENT DE L'ÉVÉNEMENT

### 10.1 - DESCRIPTIF

Les équipes participantes doivent suivre à tout moment l'itinéraire indiqué dans le Road-Book.

### 10.2 - BRIEFING

Avant chaque étape, il y aura un briefing, qui sera obligatoire pour toutes les équipes. Le lieu et l'heure seront détaillés dans l'horaire du programme.

### 10.3 - VITESSE MOYENNE ET RÉGULARITÉ

Les équipes doivent circuler en respectant le code de la route en tout temps et se conformer à la moyenne imposée par l'organisation.

Sur les sections de régularité, la moyenne imposée peut aller **jusqu'à 60 km/h**.

Il n'y aura qu'une seule moyenne pour tous les participants.

### 10.4 - ZONES DE VITESSE LIMITÉE DZ-FZ

En particulier, les passages à travers les villes seront observés, où les équipes devront faire preuve d'une extrême prudence. A cet effet, il peut y avoir des ZONES DE LIMITATION DE VITESSE, indiquées DZ>FZ (et la vitesse maximale autorisée), leur non-respect pourrait être un motif d'exclusion.

Ces zones peuvent se trouver à l'intérieur d'une ZR ou d'une liaison.

Si l'une de ces zones se trouve à l'intérieur d'une ZR, il n'y aura pas de points de contrôle secrets dans les 500 mètres précédents et suivants.

### 10.5 - HEURE OFFICIELLE

L'heure officielle de la course sera celle indiquée dans le contrôle horaire de départ de chaque étape.

#### 10.6 - SECTION D'ÉTALONNAGE

Elle sera publiée sur le site web et sur le tableau d'affichage.

#### 10.7 - INTERVALLE ENTRE LES ÉQUIPES et ORDRE DE DÉPART

Au départ de chaque étape, l'intervalle entre chaque équipe sera de 1 minute.

Il doit être maintenu au moins 1 minute entre les départs.

L'ordre de départ de la 1ère étape se fera par ordre de dossard, le reste des étapes peut être dans l'ordre du classement provisoire, de l'ordre de classement de l'étape précédente ou à choix des équipages selon le classement.

#### 10.8 - CONTRÔLES DE TEMPS

Un contrôle du temps physique au départ de chaque étape -et d'autres contrôles du temps virtuels-, serviront à vérifier que les équipes ont bien parcouru l'itinéraire proposé, et à déterminer les pénalités qui doivent être appliquées à chaque équipe. Cet itinéraire doit être parcouru dans son intégralité dans les temps déterminés par le carnet de bord et avec une vitesse moyenne inférieure à 60 km/h.

#### 10.9 - PÉNALTÉS DANS LES CONTRÔLES DE TEMPS

Dans les contrôles de temps physiques (CH), il y aura un commissaire, qui attestera de l'heure de passage de chaque équipe, et l'enregistrera dans son carnet. Cet enregistrement est définitif. L'équipe qui arrive en retard au contrôle horaire se verra attribuer une nouvelle heure de départ, à partir de laquelle l'équipe devra faire ses calculs pour affronter le reste du parcours.

Chaque équipe doit passer la bannière de contrôle dans sa minute (par exemple, si son temps théorique est de 08h34, elle aura les 60 secondes entre 08h34'00 et 08h34'59).

10.9.1 - L'entrée anticipée dans un contrôle horaire (CH) entraînera une pénalité de 10 points par minute ou fraction de minute.

10.9.2 - L'entrée tardive d'un contrôle horaire (CH) entraînera une pénalité de 5 points par minute ou fraction de minute.

10.9.3 - A la fin de chaque étape, seul le retard est pénalisé, à raison de 5 points par minute ou fraction (l'avance est autorisée).

10.9.4 Un retard **de plus de 15 minutes** dans un contrôle de temps entraînera une pénalité maximale de **75 points**.

#### 10.9.5 - REMPLACEMENT AUTOMATIQUE D'UN CONTRÔLE DE TEMPS (CH)

Si un 20% ou plus des équipes sont pénalisées pour retard dans le même contrôle horaire, ce contrôle sera automatiquement annulé.

#### 10.10 - DÉPART DE L'ÉTAPE

Au départ de chaque étape, toutes les équipes recevront un carnet de bord, avec le temps à investir entre les contrôles horaires.

10.10.1 - Toute équipe qui ne peut pas prendre le départ de l'étape à l'heure prévue disposera d'un maximum de 15 minutes après l'heure de départ du dernier participant qui commence l'étape pour le faire.

10.10.2 - Chaque étape commencera par un contrôle horaire (CH). Les pénalités décrites à l'article 10.9 s'appliquent.

#### 10.11 - ZONES DE RÉGULARITÉ (RZ)

Les participants doivent commencer le **premier RZ ou NZ** de chaque étape à l'heure qui leur a été assignée sur le carnet de bord et ne peuvent pas commencer à un autre moment.

##### 10.11.1 – DÉPARTS AUTO-SORTIE

Au départ de la ZR suivante, il n'y aura pas de contrôle du temps, et les équipes n'auront PAS d'heure de départ préétablie ; Ils prendront le départ lorsqu'ils seront prêts à le faire, et il n'y a pas d'équipe au point de départ. L'étape fermera 3 heures après le temps théorique de passage du premier participant.

L'ordre d'attente précédent doit être respecté à la sortie de chaque ZR avec sortie automatique.

La sortie automatique peut se faire à n'importe quelle minute, mais toujours dans la 00 seconde. À titre d'exemple, le passage du point de départ de RZ dans la seconde de 55 ou 59 sera considéré comme l'équipe ayant commencé dans la minute précédente.

Une fois passé le point de départ (SRZ), il sera considéré comme une section commencée, et il n'est pas permis de revenir en arrière pour le recommencer

10.11.2 - Les équipes doivent respecter les mesures imposées, pour des raisons de sécurité, dans toutes les ZR.

10.11.3 - **La vitesse maximale** à laquelle une ZR peut être conduite doit être **inférieure à 150 %** de la vitesse moyenne imposée. Le dépassement de la vitesse maximale pendant plus de 5 secondes à la fois entraînera une pénalité.

10.11.4 - Il est strictement interdit de s'arrêter à l'intérieur de la ZR, sauf en cas de panne ou de force majeure.

10.11.5 – Sauf autorisation expresse des organisateurs, il est strictement interdit d'utiliser des ouvriers ou des assistants (équipes d'assistance, amis, spectateurs et mécaniciens locaux, etc.) circulant dans une ZR, sous peine d'exclusion.

10.11.6 - Toute équipe qui ne passe pas par une ZR (ou une partie de celle-ci) pourra toujours rester dans l'épreuve.

10.11.7 - Les contrôles secrets seront ouverts et fermés virtuellement, 15 minutes avant et après l'heure théorique de passage de chaque participant, sauf indication contraire dans le sens du rallye. S'ils passent avec le contrôle fermé, ils reçoivent la même pénalité que s'ils n'avaient pas passé.

10.11.8 - Il est strictement interdit de circuler dans le sens inverse de celui prévu dans le RoadBook.

#### 10.12- CONTRÔLES SECRETS DE RÉGULARITÉ (CS)

10.12.1 - Tout au long de l'événement, il y aura environ un contrôle secret pour chaque km de RZ. Les contrôles secrets situés dans la RZ porteront les temps à la seconde près, les pénalités étant d'un (1) point pour chaque seconde de différence avec le temps de passage prévu.

10.12.2 - La pénalité maximale qui sera appliquée lorsqu'une équipe passe par un CS, que ce soit en avance ou en retard (avant d'être virtuellement fermé) sera **de 30 points**.

10.12.3 - Le fait de ne pas passer par un CS (ou de le faire avant l'ouverture ou après la fermeture virtuelle) sera pénalisé de **60 points**.

10.12.4 - Les contrôles secrets (CS) ne seront jamais situés à moins de 500 m du départ, ni d'un STOP, ni de signes d'attention (!, !!, !!!) marqués dans le Road-Book, pour permettre aux équipes de récupérer la moyenne sans compromettre la mécanique ou le trafic. Il n'y aura non plus des CS dans les zones où les moyennes imposées sont inférieures à 20 km/h.

#### 10.13 - ZONES DE NAVIGATION (NZ)

Dans les zones de navigation (par des dunes ou des oueds, etc.) les équipes doivent s'orienter par des Caps calculés, et trouver les différents WayPoints proposés par l'organisation, indiqués dans chaque vignette du RoadBook.

10.13.1 - Tous les Waypoints doivent être validés, et **l'absence de passage par chacun des Waypoints (WP)** sera pénalisée de 60 points.

10.13.2 - Un temps maximum sera fixé pour compléter chaque NZ, après quoi une pénalité sera donnée à raison de 5 points par minute de retard. Un retard **de 30 minutes** à la fin d'une NZ entraînera une pénalité maximale de **150 points**.

Terminer une NZ avec plus de 30 minutes de retard signifie que l'équipe ne pourra pas continuer l'étape normalement. Vous devez contacter la direction du Rally pour coordonner l'endroit où vous pourriez rejoindre la caravane le long du parcours, si possible.

#### 10.14 – CÔNTRÔLES DE PASSAGE (CP)

Si des Côtrolles de passage (PC) sont établis, ceux-ci seront indiqués dans le RoadBook et dans l'Itinéraire. Le non-respect d'un visa lors de ces contrôles entraînera une pénalité de 100 points chacun.

#### 10.15 – ZONE DE NEUTRALISATION (NEU)

Les zones de neutralisation seront définies comme NEU IN et NEU OUT.  
Le temps minimum de neutralisation doit être respecté.

#### 10.16 - STATIONS-SERVICE

10.16.1 - La quantité de carburant dans le véhicule au départ de chaque étape doit offrir une **autonomie minimale de 250 km**.

Pour les véhicules à plus courte autonomie, les jerrycans doivent être fournis et transportés en toute sécurité à l'extérieur du véhicule.

10.16.2 - Il est recommandé de faire le plein à la fin de chaque étape, entre la dernière RZ ou NZ et le CH en fin d'étape.

#### 10.17.- ZONE D'ASSISTANCE

La seule zone d'assistance autorisée sera celle aménagée sur le parking du Kasbah Hotel Xaluca Maadid Erfoud.

10.17.1 – L'assistance ne peut être effectuée que par les membres de l'équipage de chaque équipe eux-mêmes ou par les mécaniciens dûment engagés conformément à l'article 5.4.2.

10.17.2 - A la fin de chaque étape et une fois à l'intérieur de la zone d'assistance, les équipages ne seront pas autorisés à la quitter sans l'autorisation préalable de la Direction du Rallye.

10.17.3 – Faire le plein n'est pas autorisé dans la zone d'assistance.

10.17.4 - Le nettoyage des véhicules doit être effectué pendant la liaison, ou déjà à l'intérieur de la zone d'assistance.

#### 10.18 - CHRONOMÉTRAGE

##### 10.18.1 - MESURES ET CHRONOMÉTRAGE.

Le rallye a été mesuré avec le GPS Garmin Glo.

Le chronométrage sera effectué par le système GPS d'ANUBE Sports, à la seconde près.

##### 10.18.2 - INTERRUPTION D'UNE ZR

Si pour une raison quelconque une ZR ne peut pas être disputée par plusieurs équipes, les meilleurs temps peuvent être attribués et le reste des équipes peut se voir attribuer une pénalité maximale de la 10ème classée.

##### 10.18.3 - TEMPS ALLOUÉ PAR LE COLLÈGE DES COMMISSAIRES SPORTIFS

Si, pour quelque raison que ce soit, le temps d'un participant ne peut pas être pris, le Collège des commissaires sportifs prendra la décision la plus équitable et juste d'attribuer ce temps, qui sera définitive.

##### 10.18.4 - « JOKER »

Au RallyClassics Africa 2024, il n'y aura pas d'application « Joker » dans les Contrôles Secrets.

## 11 - CLASSEMENTS

11.1 - L'équipe qui accumulera le moins de points gagnera, après avoir ajouté les pénalités qui s'appliqueraient dans les Zones de Régularité (RZ), les Zones de Navigation (NZ), les Contrôles Horaires (CH) et les Contrôles de Passage (CP).

Après la publication des classements informels de chaque étape, il y aura un délai de 30 minutes pour d'éventuelles réclamations (par écrit et avec une caution de 300 €) après quoi le classement sera officiel et sans appel.

### 11.2 - TROPHÉE DE LA VICTOIRE D'ÉTAPE

Une médaille sera donnée à l'équipe qui aura accumulé le moins de points de pénalité pour chacune des étapes, lors du briefing de l'étape suivante.

### 11.3 - CLASSEMENT GÉNÉRAL

**Seuls les véhicules de la catégorie CLASSICS seront éligibles pour le classement général.**

11.4 - Pour être éligible aux trophées, l'ensemble de l'équipe (pilote et copilote) doit être présent à la cérémonie de remise des trophées. Le défaut d'assister à cet événement entraînera la confiscation de ces trophées.

- Pour les trois premières équipes du classement général (catégorie CLASSICS)
- Pour les trois premiers de chacune des classes :
  - CLASSICS 4x4 avant 1990
  - CLASSICS 4x4 avant 2000
  - CLASSICS PRÉPARÉS 4X2
  - CAMION
  - OPEN
- Le trophée #MotorDona sera remis à la première (1ère) pilote féminine du classement général, parmi l'ensemble des participants.

## 12 - BUREAU PERMANENT

Jusqu'au mardi 10 septembre 2024, il sera situé à l'adresse suivante :

Plaça Països Catalans, 49 – 08410 Vilanova del Vallès - (tél. 0034 938 458 630)

À partir du 13 septembre 2024, la base du rallye (HQ) sera située à :

Kasbah Hotel Xaluca Erfoud - Km 5 Route d'Arfoud à Errachidia, B.P. 205, Erfoud 52200 Maroc - 31°29'13.3"N - 4°12'47.6"W



## 13 - DISPOSITION FINALE

Toute autre question non envisagée dans le présent Règlement Sportif sera tranchée par le Collège des Commissaires Sportifs.

## **14 - RÈGLEMENT TECHNIQUE**

### 14.1.- ECLAIRAGE LED

Pour la catégorie CLASSICS, l'utilisation de barres LED n'est pas autorisée, les lumières LED sont autorisées à l'intérieur de l'optique d'origine ou auxiliaire, tant qu'elles ne cassent pas l'esthétique classique du véhicule.



Pour la catégorie **OPEN**, les barres LED sont acceptées.

### 14.2 - VÉRIFICATIONS TECHNIQUES

Avant le départ, il y aura un contrôle technique obligatoire. Le contrôle technique des véhicules consiste notamment à vérifier :

- Pneus
- Triangles (2)
- Gilet réfléchissant (2)
- Le bon placement des dossards et la publicité obligatoire de la course
- Installation correcte des protections inférieures (carter, différentiel, etc.)
- Un extincteur d'au moins 2 kg.
- Jupes pour empêcher les pierres d'être projetées par les roues motrices
- Crochets de remorquage, d'état et de signalisation
- Kit d'urgence détaillée à l'article 6.2

### 14.3 – EQUIPEMENTS DE SECURITE

#### OBLIGATOIRE :

- Dans les véhicules équipés **avec arceaux** de sécurité, les équipages **doivent porter un casque homologué.**

#### OPTION FORTEMENT RECOMMANDÉE :

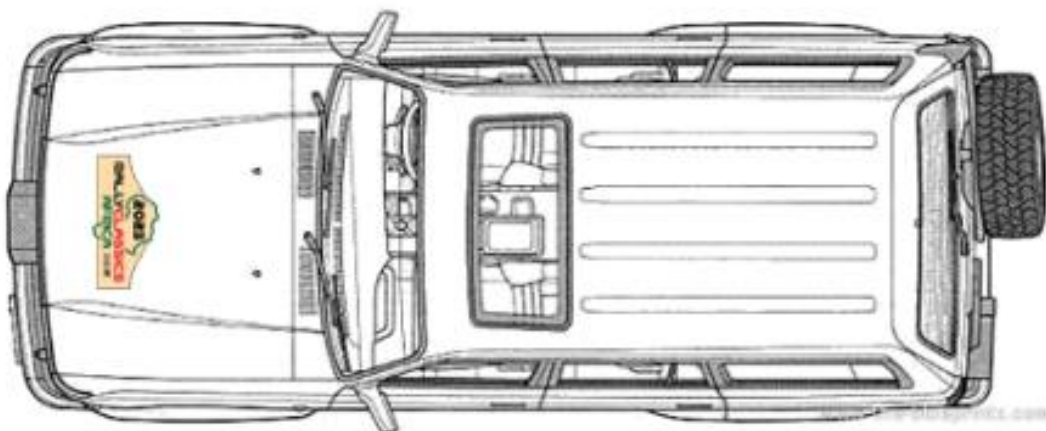
- Casque sur les véhicules sans barres
- Combinaisons ignifuges
- Gants

#### 14.4 – PLAQUE ET DOSSARDS

Chaque équipe sera munie d'adhésifs publicitaires et d'identification, qui seront apposés sur son véhicule aux endroits indiqués avant les contrôles techniques.

Il est interdit de couper ou de manipuler les adhésifs.

- Plaque de rallye 40cm x19cm
- Dossards latéraux 40cm x55cm





## ANNEXE 1 - TABLEAU DES PÉNALITÉS

9.3	Altération du GPS ou de la tablette, ou manque de fair-play lors de l'événement (en particulier drapeau bleu, manque d'aide, etc.)	À la discrétion du CCDD, jusqu'à la disqualification, et la non-acceptation de l'engagement aux épreuves suivantes de RallyClassics
10.2	Ne pas assister au Briefing du jour	Non autorisé à commencer l'étape suivante + 300€
10.4	Non-respect de la limite de vitesse imposée dans la zone DZ-FZ	De 3 à 20 km/h : 1ère fois, 100p + 100€ ; 2ème fois 300p + 300€ ; Disqualification pour la 3e fois. Plus de 20 km/h : 1ère fois 300p + 300€ ; 2ème fois 500p + 500€ ; Disqualification pour la 3e fois.
10.9.1	Avance dans un contrôle horaire	10 points pour chaque minute ou fraction
10.9.2	Retard dans un contrôle horaire	5 points par minute
10.9.3	Retard dans le contrôle horaire de fin d'étape	5 points par minute
10.9.4	Dépassez le délai maximal dans le contrôle horaire (15 min).	75 points
10.11.3	Dépassement de la vitesse maximale en RZ pendant 5 secondes ou plus	1ère fois 50 points ; de 100 points à la disqualification, à la discrétion du CCDD
10.11.4	Arrêt sans justification dans la section de régularité (RZ)	À la discrétion du CCDD, jusqu'à la disqualification
10.11.5	Présence d'Ouvreur ou d'Assistance dans les sections de régularité	À la discrétion du CCDD, jusqu'à la disqualification
10.11.7	Passer par un CS tout en étant virtuellement fermé	60 points
10.11.8	Rouler dans la direction opposée à celle indiquée dans le RoadBook.	À la discrétion du CCDD, jusqu'à la disqualification
10.12.1	Pour chaque seconde de différence par rapport au temps idéal dans la section de régularité	1 point
10.12.2	Délai maximal dans le Contrôle Secret (CS)	30 points
10.12.3	Contrôle de Régularité Secret (CS) omis (pour chacun)	60 points
10.13.1	Absence de validation d'un WP en NZ	60 points chacun
10.13.2	Dépassement du temps maximum pour compléter un NZ	5 points (pour chaque minute)
10.13.2	Retard de 30 minutes par rapport à l'heure maximale en NZ	150 points
10.14	Manque de visa au contrôle de passage (pour chacun)	100 points
10.17	Recevoir de l'aide en dehors de la zone autorisée	Aux critères du CCDD, minimum de 500 points (avec l'autorisation du DC), jusqu'à la disqualification

## ANNEXE 2 – DISPOSITIFS ANUBE

ANUBE dispose d'un kit d'installation pour amener le courant directement de la batterie 12v au tableau de bord, où les deux GPS seront situés à portée du pilote et du copilote. Le kit d'installation doit être branché en 12V directement à partir de la batterie 12v prélevée sur le tableau de bord. L'installation de ces systèmes doit être effectuée avant les vérifications techniques.

Les participants doivent acheter les kits d'installation de Stella (75 € + TVA) et Spica (20 € + TVA) auprès d'Anube. Liens d'achat :

- [Kit de Stella](#)
- [Prise en charge de Spica](#)
- [Câble d'alimentation Spica](#)

Contact Anube : [info@anubesport.com](mailto:info@anubesport.com) Tel : + 34 986 124 542

\*Informations supplémentaires sur l'appareil Stella :

- [Breafing Stella 3 Evo](#)
- [Stella EVO Installation manuelle 4 roues](#)
- [Stella EVO Installation manuelle 2 roues](#)
- [Mode d'emploi vidéo Stella EVO Anglais](#)

\*Informations sur le roadbook électronique en tablette:

- [Manuel du roadbook électronique](#)

Les appareils ne seront pas installés dans des installations avec une tension autre que 12V, donc dans les véhicules avec des batteries de tension différente, le participant doit avoir préalablement installé le convertisseur approprié.

La prise pour le Stella ne doit pas être faite après une coupure de courant, mais directement à la batterie, avec un fusible de 5 ampères (dans le manuel d'installation du Stella, il est question de 3A, mais dans ce cas, Stella + Spica est installé).

## ANNEXE 3 – TYPE DE WAYPOINTS

	WAYPOINT	Rayon d'ouverture Opening Radius Radio de apertura	Rayon de validation en mètres Validation Radius in meters Radio de validación en metros
Navigation WP	WPE	Prev (1000 m)	90
	WPN	800 m	200
	WPM	800 m	90
	WPS	1000 m	30
	WPC	300 m	100
	CH	1000 m	90
Start/Finish/Zone WP WP Zone/Départ/Arrivée	WPV	Open	200
	SRZ	Prev (1000 m)	30
	FRZ	800 m	90
	DZ	1000 m (Prev)	90
	FZ	Prev (1000 m)	90
	NEU IN	1000 m (Prev)	90
	NEU OUT	Prev (1000 m)	90
<b>Prev (1000 m)</b>	= waypoint précédent ou dans un rayon de 1000 m si le waypoint précédent a été manqué. = previous waypoint or within a radius of 1000 m if the previous waypoint was missed. = waypoint anterior o en un radio de 1000 m si se ha omitido el waypoint anterior.		
<b>1000 m (Prev)</b>	= dans un rayon de 1000 m ou waypoint précédent selon la distance la plus courte. = within a radius of 1000 m or previous waypoint, whichever distance is shorter. = en un radio de 1000 m o el waypoint anterior, la distancia que sea menor.		

- **WPE (WAYPOINT ECLIPSE / ECLIPSE WAYPOINT / WAYPOINT ECLIPSADO)**

[FR] Un waypoint qui devient complètement visible sur le NAV-GPS un fois que le waypoint précédent dans l'ordre chronologique a été validé, et ce, quelle que soit la distance entre le précédent waypoint et le WPE.

[EN] A waypoint which becomes completely visible on the NAV-GPS once the previous one in the chronological order has been validated, whatever the distance between the previous one and the WPE may be.

[ES] Un waypoint que se hace completamente visible en el NAV-GPS una vez validado el anterior en el orden cronológico, sea cual sea la distancia entre el anterior y el WPE.

- **WPM (WAYPOINT MASQUE / MASKED WAYPOINT / WAYPOINT ESCONDIDO)**

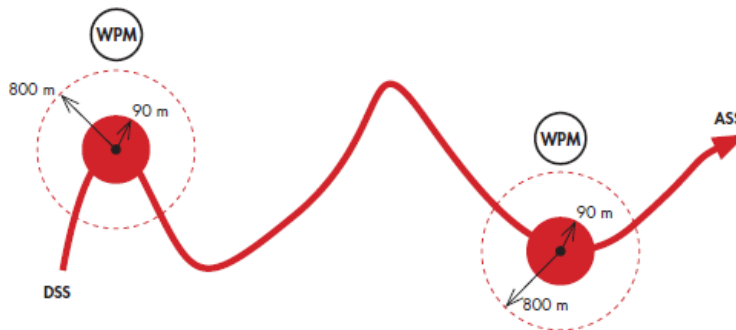
[FR] Il s'agit d'un waypoint standard permettant de vérifier que les instructions de navigation sont correctement suivies par les équipages. Le NAV-GPS ne dirige le concurrent vers ce point qu'une fois parvenu dans le rayon d'ouverture de ce dernier.

---

[EN] This is a standard waypoint to be used to check that the navigation instructions are being correctly followed by the crews. The NAV-GPS directs the competitor towards this point only once he has come within the opening radius of it.

---

[ES] Se trata de un waypoint estándar que se utilizará para comprobar que los participantes sigan correctamente las instrucciones del roadbook. El NAV-GPS dirige al competidor hacia este punto sólo cuando ha entrado en el radio de apertura de este.



- **WPC (WAYPOINT CONTROLE / CONTROL WAYPOINT / WAYPOINT DE CONTROL)**

[FR] Un WPC est un waypoint permettant de vérifier le respect du suivi du Road book

---

[EN] A WPC is a waypoint to check that the Road book has been respected

---

[ES] Un WPC es un waypoint utilizado para comprobar el cumplimiento del Roadbook.

- **WPS (WAYPOINT SECURITE / SAFETY WAYPOINT / WAYPOINT DE SEGURIDAD)**

[FR] Waypoint utilisé pour assurer la sécurité des concurrents et pour éviter les dangers qui peuvent être très discrets.

---

[EN] A waypoint used to ensure the safety of competitors and to avoid hazards that may be very inconspicuous.

---

[ES] Un waypoint utilizado para garantizar la seguridad de los participantes y evitar peligros que pueden ser muy poco visibles.

- **WPV (WAYPOINT VISIBLE / VISIBLE WAYPOINT / WAYPOINT VISIBLE)**

[FR] En se déplaçant vers un waypoint visible, toutes les informations sont affichées sur le NAV-GPS à tout moment lorsque le WPV est sélectionné ou que le waypoint précédent a été validé.

---

[EN] Travelling towards a visible waypoint, all information is displayed on the NAV-GPS at any time when the WPV is selected or the previous waypoint has been validated.

---

[ES] Al desplazarse hacia un waypoint visible, toda la información se muestra en el NAV-GPS en cualquier momento en que se seleccione el WPV o se haya validado el waypoint anterior.

- **WPN (WAYPOINT NAVIGATION / NAVIGATION WAYPOINT / WAYPOINT DE NAVEGACION)**

[FR] Il s'agit d'un waypoint standard uniquement dans les dunes permettant de vérifier que les instructions de navigation sont correctement suivies par les équipages. Le NAV-GPS ne dirige le concurrent vers ce point qu'une fois parvenu dans le rayon d'ouverture de ce dernier.

---

[EN] This is a standard waypoint to be used only in the dunes to check that the navigation instructions are being correctly followed by the crews. The NAV-GPS directs the competitor towards this point only once he has come within the opening radius of it.

---

[ES] Se trata de un waypoint estándar que se utilizará únicamente en las dunas para comprobar que los participantes sigan correctamente las instrucciones del roadbook. El NAV-GPS dirige al competidor hacia este punto sólo cuando ha entrado en el radio de apertura de este.

- **DZ-FZ WAYPOINTS POUR LES ZONES DE CONTROLE DE VITESSE/ ZONES DE SECURITE**
- **DZ-FZ WAYPOINTS FOR SPEED CONTROL ZONES / SAFETY ZONES**
- **DZ-FZ WAYPOINTS PARA ZONAS DE CONTROL DE VELOCIDAD / ZONAS DE SEGURIDAD**

[FR] DZ (Début de Zone de contrôle de vitesse/Zone de sécurité)

Un waypoint est utilisé pour assurer la sécurité des concurrents et/ou du public. Il définit le début d'une Zone de contrôle de vitesse ou de sécurité.

FZ (Fin de Zone de contrôle de vitesse/Zone de sécurité)

Ce waypoint est utilisé pour définir l'arrivée de la Zone de Contrôle de vitesse ou de Sécurité.

---

[EN] DZ (Start Speed Control/Safety Zone) A waypoint is used to ensure competitor and/or public safety. It defines the beginning of a Speed Control or Safety Zone.

FZ (Finish Speed Control/Safety Zone)

This waypoint is used to define the finish of the Speed Control or Safety Zone

---

[ES] DZ (Inicio de control de velocidad/Zona de seguridad)

Un waypoint se utiliza para garantizar la seguridad de los competidores y/o del público. Define el comienzo de un Control de Velocidad o Zona de Seguridad.

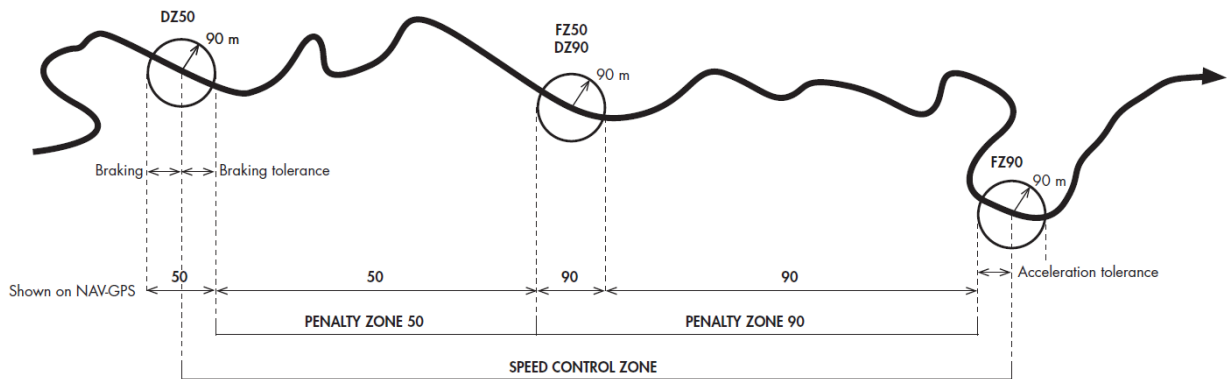
FZ (Final de control de velocidad/Zona de seguridad)

Este waypoint se utiliza para definir el final del Control de Velocidad o Zona de Seguridad.

[FR] Dans le cas d’une accélération, la limite de vitesse la plus élevée sera appliquée 90 mètres avant le waypoint FZ/DZ intermédiaire, voir diagramme ci-après:

[EN] In the case of an acceleration, the higher speed limit Will be enforced from 90 metres before the intermediate FZ/DZ waypoint, see diagram below:

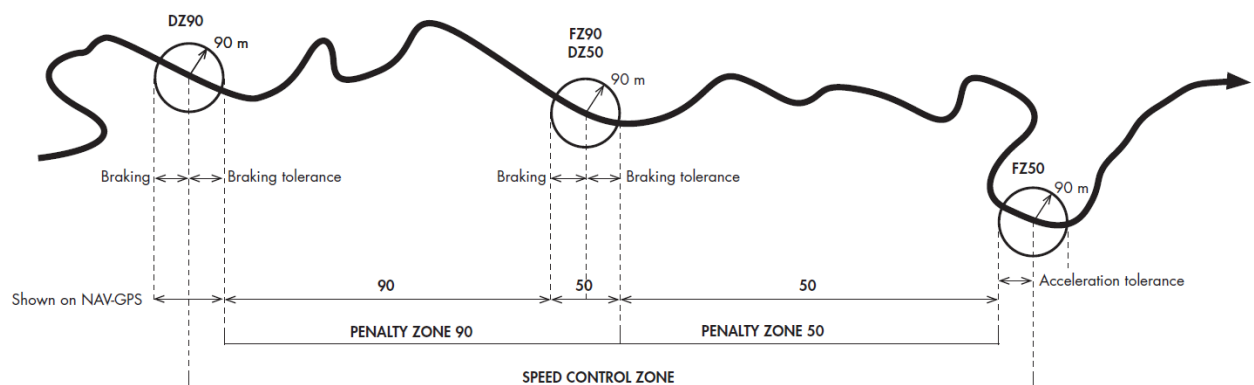
[ES] En caso de aceleración, el límite de velocidad superior se aplicará a partir de 90 metros antes del waypoint intermedio FZ/DZ, véase el siguiente diagrama:



[FR] Dans le cas d’une décélération, la limite de vitesse la moins élevée ne sera appliquée que 90 mètres après le waypoint FZ/DZ intermédiaire, voir diagramme ci-après :

[EN] In the case of deceleration, the lower speed limit will not be enforced until 90 meters after the intermediate FZ/DZ waypoint, see diagram below:

[ES] En caso de desaceleración, el límite de velocidad inferior no se aplicará hasta 90 metros después del waypoint intermedio FZ/DZ, véase el siguiente diagrama:



- **WAYPOINTS POUR LES ZONES DE NEUTRALISATION / WAYPOINTS FOR NEUTRALISATION ZONES / WAYPOINTS PARA ZONAS DE NEUTRALIZACIÓN**

[FR] NEU IN (Début de Zone de neutralisation)

Ce waypoint est utilisé pour définir le début d'une Zone de neutralisation

NEU OUT (Fin de Zone de neutralisation) :

Ce waypoint est utilisé pour définir la fin d'une Zone de neutralisation

---

[EN] NEU IN (Start Neutralisation zone):

This waypoint is used to define the beginning of a neutralisation zone

NEU OUT (Finish Neutralisation zone):

This waypoint is used to define the end of the neutralisation zone

---

[ES] NEU IN

Este waypoint se utiliza para definir el inicio de una zona de neutralización

NEU OUT

Este waypoint se utiliza para definir el final de la zona de neutralización